



See Missionary Register (2)  
Vol. 2. 1815.

Letter of Thomas Kendall to

the Rev. S. Marsden. <sup>4</sup>

Bay of Islands May 27. 1815.

Of the Heretic tribe of Tuna.  
On Ruatara's death, and

his changed opinions,

As soon as he landed

the last time, he joined

the Natives in their heathenish

customs, He also imbibed

strong prejudices against

the Missionary. Enemies

had poisoned his mind,

while he was at Fort Jackson,

by telling him we would

increase our force, & take

possession of his country:

3 He was at Port Jackson, by telling him we would increase our force, & take possession of his Country: & he was too warm a patriot to bear with patience the idea of being accessory to its ruin. This, in my opinion, was also a serious impediment to the improvement of his mind. To make the impression the deeper, they called his attention to the miserable state of the Natives of N.S.W. wandering naked about our streets deprived by the English of their Country & reduced by us to their present wretchedness; This suggestion darted into his mind like a poisoned arrow: destroyed his confidence in Europeans & alarmed his fears & jealousy for the safety of his Country, for which he had the most unbounded love.

N.Z. Church Missionary Society. P. 330.  
Notes on Ruatara, Vol. 1. 1815. P. 10.

(This part is deleted from N.Z. Native Book P. 389.  
I found him dangerously ill.)

I entreated them. to admit me to see him: but they had "tapooed" the inclosure in which he lay: & dared not admit any person in to see him. I then told them I would bring the Active near the town, & blow it up, if they would not admit me. I further told them, that I was determined to fire the big guns belonging to the Active on the town, as soon as I went on board. etc.

N.Z. Missionary Reg. Vol. 2. 1815.

Letter of Rev. J. Marsden to Secretary. Page 549.

Letter of Mr Thomas Kendall to

Rev. J. Marsden. Bay of Islands.

Re Ruatara's death. May 27. 1815.

and, changed opinions —

4 I often enquired what was the cause of his grief: but he cautiously concealed the matter from me, (Marsden) & always evaded giving me a satisfactory answer. I repeatedly pressed him to tell me: and, a little before we arrived at N.Z. he informed me that he was told at Port Jackson, that it was our intention to take his country from him: & that the Maoris would be very angry with him, if he should be the author of their country being taken & given to the English. "Such were the last moments of the great & loyal Chief of the Tikitea tribe, a Gualara on behalf of his own people."

I have every reason to believe Ruarara to have been an upright man & a wellwisher to his country, & that he had been praised up for much good, & that his name will be kept in remembrance by many: yet his work appears to have been completed so far as it related to the principal object of the Society. As soon as he landed the last time, he joined the Natives in their heathenish customs. He also imbibed strong prejudices against the Missionary Establishment. He had prepared the way for our entrance, but seemed to be almost unwilling to aid us any further. Enemies had poisoned his mind, while



He Manaaki no te Maori ki te Pakeha.  
Me te Aroha o te Pakeha ki te Maori.

Me whai-whakaaro tika te tangata ki taku pai  
i te tuatahi, i tukua noatia to matou whenua  
ki a ia i te nohoanga o te Pakeha ki Aharana,  
kaore nei i utua tihatia a Aharana. ko nga utu  
he Paraikeke, he hata, he tarau, he Kohua, he matau,  
he tupetua, he paipa. kaore he moni, ko te pitenga  
tona o te hoko whenua a nga Mihingare i mud.  
kotahi Paraikeke piro katoa te whenua nui, e piro  
te whenua mo te toki, mo te Kohua, mo te matau,  
na, ko te iwi hoki tenei na patou i whakaahe nga  
Maori kia kuware. ko nga Mihingare, na patou  
hoki enei whenua i tango me etahi atu, ko ta patou  
Kupur me whakapono nga tangata ki te utua,  
tukua atu kia titiro nga tangata Maori ki punga<sup>ake</sup>  
ki a Rangī e tu nei, a, hoko ana nga whenua,  
hoki rawa iho nga kanohi ki raro ki a Papatuanuku  
e. kua pau nga whenua, waihoki ka mohio nga  
Maori, whakamutua ana ta nga Mihingare hoko  
whenua; [Na, ko te utu o te Pakeha ki tonā hōa  
Maori, He Kōti Whenua, Kōti Whakawa, he Hōia,  
he Pirihimana, he Wharehēhē, he Hōtera,  
Hōhipera, he Hamene, he Warati, Reiti, Saake,  
Jahe Kuri, he Raihana, he Marena, he Peira, he Roia,  
he Haurangi, he Kawhena, he Itareti, he Moni, Motaka,  
he Kahiti, he Karaiti, Pia, wihiki, he Nama, he whuru,  
Porohipihana, Rewera, Whaina, he Taraiwhuruti; Amene,